



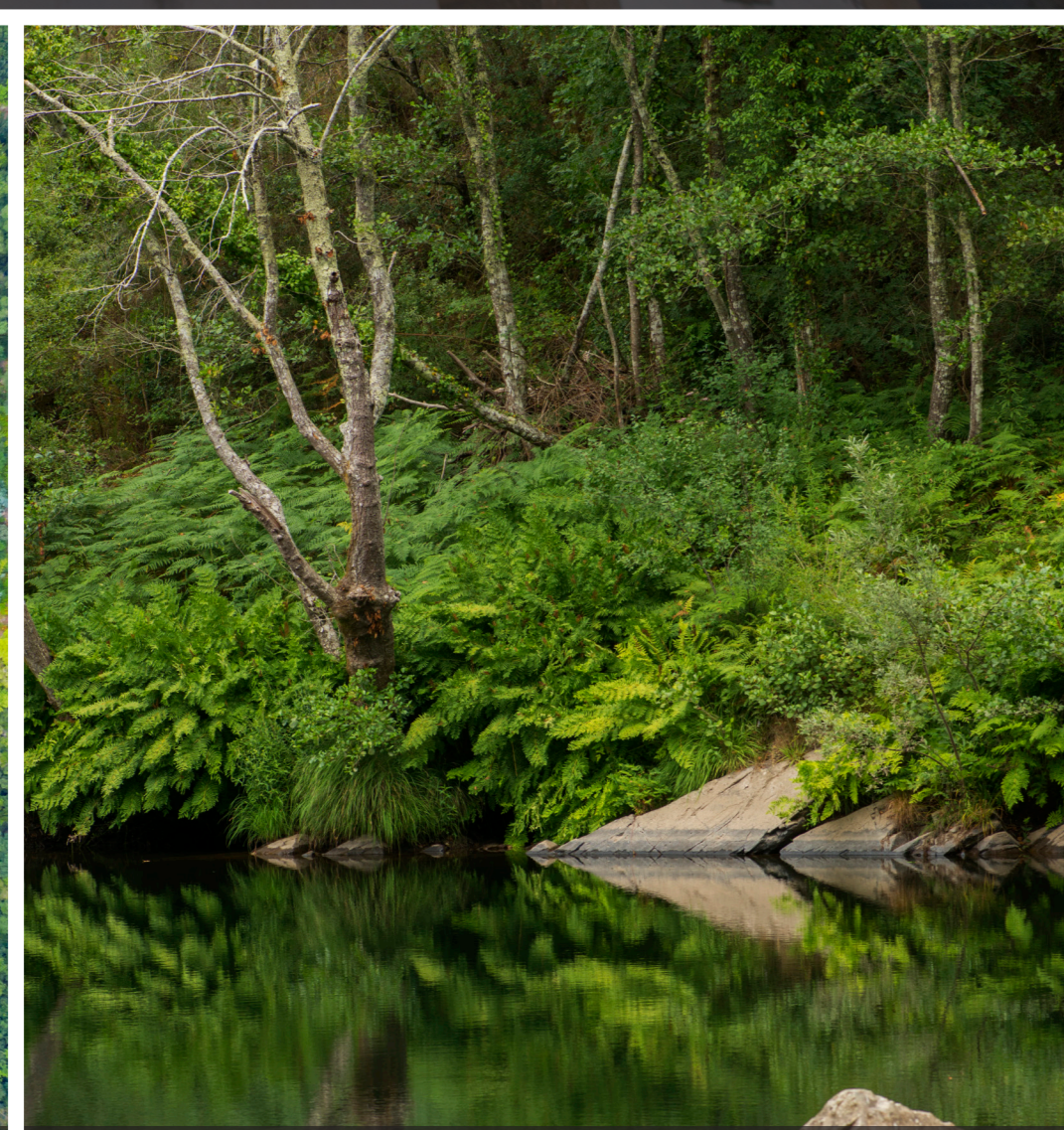
Monte de Santo Adrião / Santo Adrião Hill



Igreja Matriz de Real / Main Church of Real



Adernal da Retorta



Poço Negro



AROUCA / CASTELO DE PAIVA / CASTRO DAIRE / CINFÃES / SÃO PEDRO DO SUL / SEVER DO VOUGA / VALE DE CAMBRA



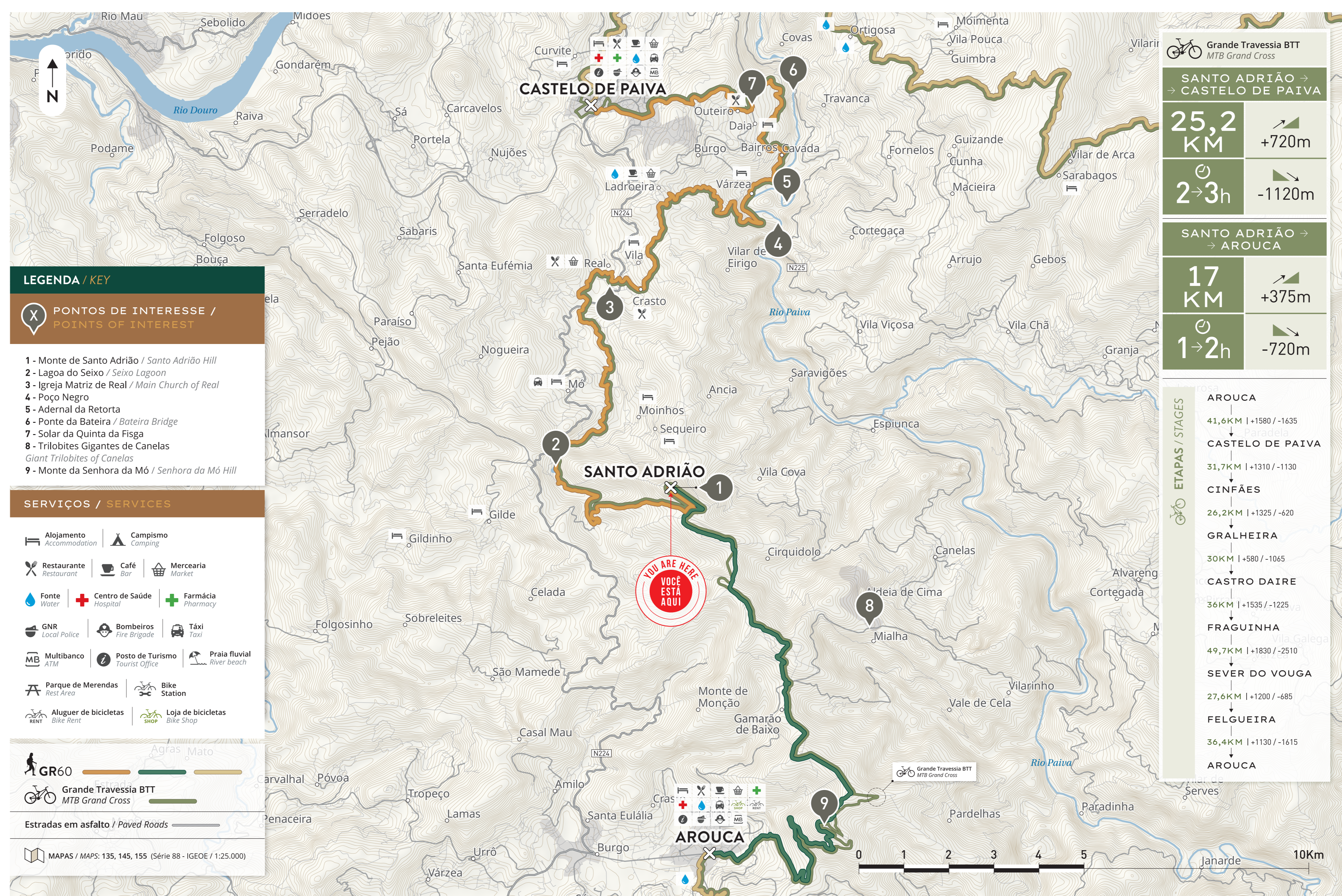
# SANTO ADRIÃO

Envolvido por uma extensa mancha florestal, o Monte de Santo Adrião destaca-se na paisagem pela sua posição sobranceira ao vale do Paiva. Além de constituir um excelente miradouro sobre as serras, vales e núcleos rurais em redor, este é também um local de culto religioso. Dita a crença popular que em períodos de grande seca, para que chova, se leve o santo padroeiro em procissão, desde a Igreja Matriz de Real, até à capela de Santo Adrião, tendo o santo que "molhar os pés", pelo caminho. A partir deste revitalizante ponto de paragem da Grande Rota das Montanhas Mágicas (GR60), o percurso segue em direção ao centro de Castelo de Paiva, passando pela aldeia, lagoa e cascata do Seixo e pela Igreja Matriz de Real. Alguns pequenos desvios do trilho levam-no ao encontro do Poço Negro, da Ponte de Melo e do Adernal da Retorta, no rio Paiva.

Surrounded by an extensive forest patch, the Hill of Santo Adrião stands out in the landscape for its position, overlooking the Paiva valley. In addition to providing an excellent viewpoint over the mountains, valleys and surrounding rural areas, this is also a place of religious worship. According to popular belief, in periods of great drought, to bring back the rain, the patron saint is taken in procession, from the Main Church of Real, to the chapel of Santo Adrião, with the saint having to have its "feet wetted" along the way. From the revitalizing stop on the Grand Route of the Magic Mountains (GR60), the route heads towards the center of Castelo de Paiva, passing the village, the lagoon and the waterfall of Seixo and the Main Church of Real. Some small detours from the trail take to Poço Negro, Ponte de Melo and Adernal da Retorta on the Paiva river.

ETAPAS / STAGES AROUCA ↔ **SANTO ADRIÃO** ↔ CASTELO DE PAIVA ↔ CPDFN\* ↔ CINFÃES ↔ GRALHEIRA ↔ CASTRO DAIRE ↔ S. MACÁRIO ↔ FRAGUINHA ↔ MANHOUCE ↔ PARADUÇA ↔ SEVER DO VOUGA ↔ FELGUEIRA ↔ MERUJAL ↔ AROUCA

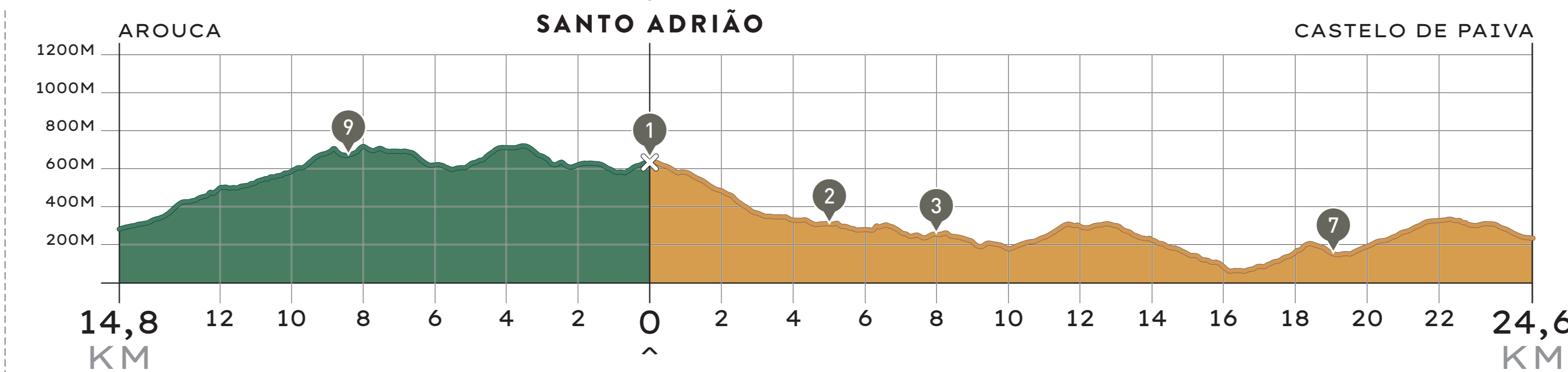
\* Cento de Promoção do Desporto Fluvial e de Natureza (Cinfães)



- LEGENDA / KEY**
- PONTOS DE INTERESSE / POINTS OF INTEREST**
- 1 - Monte de Santo Adrião / Santo Adrião Hill
  - 2 - Lagoa do Seixo / Seixo Lagoon
  - 3 - Igreja Matriz de Real / Main Church of Real
  - 4 - Poço Negro
  - 5 - Adernal da Retorta
  - 6 - Ponte da Bateira / Bateira Bridge
  - 7 - Solar da Quinta da Fissa
  - 8 - Trilobites Gigantes de Canelas / Giant Trilobites of Canelas
  - 9 - Monte da Senhora da Mó / Senhora da Mó Hill

- SERVIÇOS / SERVICES**
- Alojamento / Accommodation
  - Restaurante / Restaurant
  - Fonte / Water
  - GNR / GNR
  - Multibanco / ATM
  - Parque de Merendas / Picnic Area
  - Aluguer de bicicletas / Bike Rent
  - Campanho / Campsite
  - Café / Café
  - Mercearia / Grocery
  - Centro de Saúde / Health Center
  - Farmácia / Pharmacy
  - Bombeiros / Fire Brigade
  - Posto de Turismo / Tourist Office
  - Parque de Bicicletas / Bike Station
  - Loja de bicicletas / Bike Shop
  - Táxi / Taxi
  - Prata Fluvial / River Beach

- SINALÉTICA / TRAIL SIGNAGE**
- Caminho certo / Right way
  - Caminho errado / Wrong way
  - Virar à esquerda / Turn left
  - Virar à direita / Turn right
  - Pequena Rota decorrendo temporariamente pelo traçado da Grande Rota / Small Route going temporarily by Grand Route tracing
  - Grande Traversia BTT / MTB Grand Cross
  - Percurso errado / Wrong way
  - Perigo / Warning



**SANTO ADRIÃO → CASTELO DE PAIVA**

24,6 KM

+690m

-1095m

**→ DESCRITIVO DO PERCURSO**  
Inicia-se a descida até à lagoa (antiga barragem do Seixo) sempre pela linha de fecho e atravessando uma zona florestal. Uma vez na lagoa, contorna-se pela margem direita e segue-se pelo vale da ribeira do Seixo até à aldeia de Ribeira, seguindo depois para Real. A paisagem é maioritariamente agrícola e atravessam-se também pequenas manchas florestais. Após a passagem nas aldeias de Friamil, Castanheira e Crasto, entra-se novamente numa zona florestal, mais declivosa. Segue-se para o vale do rio Paiva num percurso sobranceiro ao rio, que o acompanha durante cerca de 4 quilómetros. O percurso afasta-se novamente do rio Paiva, atravessando as localidades de Vilar e Carreiros, chegando por fim a Castelo de Paiva.

**→ DESCRIPTION OF THE WALKING PATH**  
The descent to the lagoon (former Seixo dam) begins always by the ridge line and crossing a forest area. Once in the lagoon, you go around the right bank and follow the valley of the Seixo stream to the village of Ribeira, then to Real. The landscape is mostly agricultural and small forest spots are also crossed. After passing through the villages of Friamil, Castanheira and Crasto, you enter again in a forest area, steeper. It continues to the valley of the Paiva river in a path overlooking the river, which accompanies it for about 4 kilometers. The trail departs again from the Paiva river, crossing the villages of Vilar and Carreiros, finally arriving at Castelo de Paiva.

**TEMPO / TIME**  
5-6h

**NÍVEL DE DIFICULDADE / DIFFICULTY LEVEL**  
DIFÍCIL / DIFFICULT

O grau de dificuldade é representado segundo 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) / The difficulty level is represented by 4 different symbols each of which ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult)

- 2
- 2
- 2
- 4

**SANTO ADRIÃO → AROUCA**

14,8 KM

+380m

-725m

**→ DESCRITIVO DO PERCURSO**  
O Monte de Santo Adrião é o último ponto do concelho de Castelo de Paiva. O percurso sai do santuário e segue por uma zona remota e sem pontos de apoio em direção a Arouca, passando apenas no lugar de Gamarão de Cima. O percurso desenvolve-se por caminhos florestais da linha de fecho, oferecendo vistas panorâmicas tanto para o vale de Arouca como para o vale do rio Paiva. Após a chegada ao Monte da Senhora da Mó, um local de culto e uma referência no território, o percurso desce para a vila. Parte deste trajeto é feito por estradas de asfalto e outra parte por caminhos florestais. A entrada na vila é feita pelo lado este e a etapa termina no centro, junto ao parque de lazer.

**→ DESCRIPTION OF THE WALKING PATH**  
Santo Adrião Hill is the last point in the municipality of Castelo de Paiva. The route leaves the sanctuary and goes through a remote area with no points of support towards Arouca, passing only in Gamarão de Cima. The trail develops through forest paths of the ridge line, offering panoramic views to both the valley of Arouca and the valley of the Paiva river. After arriving at the Senhora da Mó Hill, a place of worship and a reference in the territory, the trail goes down to the town. Part of this route is made by asphalt roads and another part by forest paths. The entrance in the town is made by the east side and the stage ends in the center, next to the leisure park.

**TEMPO / TIME**  
3-4h

**NÍVEL DE DIFICULDADE / DIFFICULTY LEVEL**  
MODERADO / MODERATE

O grau de dificuldade é representado segundo 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) / The difficulty level is represented by 4 different symbols each of which ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult)

- 1
- 2
- 2
- 3

**CUIDADOS ESPECIAIS E NORMAS DE CONDUTA / SPECIAL CARE AND RULES OF CONDUCT**

Seguir apenas pelo trilho sinalizado / Follow sign-posted trails only  
Evitar fazer ruídos desnecessários / Avoid making unnecessary noise  
Observar a fauna sem perturbá-la / Never scare the animals  
Não danificar a flora / Do not damage any vegetation  
Não deixar lixo ou outros vestígios da sua passagem / Do not litter and leave no trace of your visit  
Não fazer lume / Do not light fire  
Não recolher amostras de plantas ou rochas / Do not collect or damage plants or rocks  
Ser afável com as pessoas que encontrar no local / Be kind to people you find along the way

Este é um percurso "RESPONSIBLE TRAILS". Recomendamos a utilização da aplicação ou plataforma para reportar qualquer anomalia. This is a "RESPONSIBLE TRAILS" walking path. We recommend using the application or platform to report any anomalies.



**CONTACTOS / CONTACTS**

**ADRIMAG Montanhas Mágicas**  
Praça Brandão de Vasconcelos, 10  
4540-110 Arouca  
Tel: +351 256 940 350  
Email: info@montanhasmagicas.pt

**Câmara Municipal de Castelo de Paiva**  
Largo do Conde  
4550-102 Castelo de Paiva  
Tel: +351 255 689 500  
Email: geral@cm-castelo-paiva.pt

**ONDE FICAR / WHERE TO STAY**

**ONDE COMER / WHERE TO EAT**

112